

# KI MU AK 2015

---

*Euskadiko Film Laburrak*  
*Selección de Cortometrajes Vascos*  
*Selection of Basque Short Films*



01. Euskara	<b>2</b>
02. Español	<b>3</b>
03. English	<b>4</b>
04. Français	<b>5</b>
05. Italiano	<b>6</b>
06. Deutsch	<b>7</b>
07. Português	<b>8</b>

## FOXES

### Azeriak

*Zuzendaritza*  
Mikel Gurrea

*Gidoia*  
Mikel Gurrea

*Ekoizpena*  
ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL  
Eva Sigurdardottir

*Ekoizpen zuzendaritza*  
Emily Lucienne

*Argazki zuzendaritza*  
Charlie Goodger

*Zuzendaritza artistikoa*  
Isona Rigau

*Edizioa*  
Johannes Bock

*Musika*  
Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Soinua*  
Lim Ting Li

*Soinu muntaia*  
Lim Ting Li

*Efektu bereziak*  
Jonás Almeida

*Antzezleak*  
Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Iraupena*  
21' 31''

*Jatorrizko formatua*  
HD

*Generoa*  
Drama

*Jatorrizko bertsoia*  
Ingelera



Euskadiko Film Laburrak  
Selección de Cortometrajes Vascos  
Selection of Basque Short Films

### *Sinopsia*

Londres. Higiezinaren agente gazte batek salmenta garrantzitsu bat eta hamar urteko semearen zaintza uztartu beharko ditu. Malcolm eta Aron elkar ulertu ezinik dabilta, eta hiriko azeri bat atzetik darabilte gau euritsu batean.

### *Zuzendariaren biografia*

Donostia, 1985. Bartzelonan Ikus-entzunezko Komunikazioa ikasi ondoren, zuzendari-laguntzaile eta postproduktzio koordinatzaile lanak egin ditu publizitatean eta bere lehen film laburrak idatzi eta zuzentzen ditu (*Primo, Los gatos del tejado* eta *Rojo en el agua*).

2011n, beka bat jasotzen du London Film Schoolen zinema-zuzendaritzako masterra egiteko. Garai horretan zuzentzen ditu *Txoria* dokumentala eta *Chessmates* iragarkia. Ordukoa da, halaber, Rambert Dance Companyk Londreseko Queen Elizabeth Hallen lehenengoz jokatu zuen *Automatic Flesh* koreografiaren dramaturgia. *Foxes* LFSeko gradu-amaierako proiektua da. Egun, lehen film luzea izango den *Frankenjura* lanaren gidoia idazten ari da.

### *Zuzendariaren filmografia*

2008 Primo (fikzioa) 12'  
2009 Los gatos del tejado (fikzioa) 18'  
2010 Rojo en el agua (fikzioa) 12'  
2012 Chessmates (iragarkia) 1'  
2013 Txoria (dokumentala) 21'  
2015 Foxes (fikzioa) 21'

## FOXES

### Zorros

*Dirección*

Mikel Gurrea

*Guión*

Mikel Gurrea

*Producción*

ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL

Eva Sigurdardottir

*Dirección de producción*

Emily Lucienne

*Fotografía*

Charlie Goodger

*Dirección artística*

Isona Rigau

*Montaje*

Johannes Bock

*Música*

Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Sonido*

Lim Ting Li

*Montaje de sonido*

Lim Ting Li

*Efectos especiales*

Jonás Almeida

*Intérpretes*

Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Duración*

21' 31''

*Formato Original*

HD

*Género*

Drama

*Versión original*

Inglés

*Sinopsis*

En Londres, un joven agente inmobiliario debe compaginar una crucial venta con cuidar de su hijo de diez años. Malcolm y Aron luchan por entenderse, mientras un zorro urbano les va siguiendo a lo largo de una lluviosa noche.

*Biografía del director*

Donostia / San Sebastián, 1985. Tras estudiar Comunicación Audiovisual en Barcelona trabaja como asistente de director y coordinador de post-producción de publicidad y escribe y dirige sus primeros cortometrajes (*Primo, Los gatos del tejado y Rojo en el agua*).

En 2011 obtiene una beca para cursar un máster en dirección de cine en la London Film School. En esta etapa dirige el documental *Txoria*, el spot publicitario *Chessmates*, y desarrolla la dramaturgia para la coreografía *Automatic Flesh* de la Rambert Dance Company, estrenada en el Queen Elizabeth Hall de Londres.

*Foxes*, es su proyecto de graduación de la LFS. Actualmente, está desarrollando el guión de *Frankenjura*, su primer largometraje.

*Filmografía del director*

2008 Primo (ficción) 12'

2009 Los gatos del tejado (ficción) 18'

2010 Rojo en el agua (ficción) 12'

2012 Chessmates (spot) 1'

2013 Txoria (documental) 21'

2015 Foxes (ficción) 21'

## FOXES

*Direction*  
Mikel Gurrea

*Screenplay*  
Mikel Gurrea

*Production*  
ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL  
Eva Sigurdardottir

*Production management*  
Emily Lucienne

*Cinematography*  
Charlie Goodger

*Art Direction*  
Isona Rigau

*Editing*  
Johannes Bock

*Music*  
Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Sound*  
Lim Ting Li

*Sound editing*  
Lim Ting Li

*Special effects*  
Jonás Almeida

*Cast*  
Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Running time*  
21' 31''

*Original format*  
HD

*Genre*  
Drama

*Original version*  
English

### *Synopsis*

In London, a young estate agent has to juggle making a crucial sale with looking after his ten-year-old son. Malcolm and Aron struggle to understand each other, while an urban fox follows them around one rainy night.

### *Director's biography*

Donostia / San Sebastian, 1985. After studying Audiovisual Communication in Barcelona, he worked as a director's assistant and post-production coordinator for advertising. It was around this time that he wrote and directed his first short films (*Primo*, *Los gatos del tejado* and *Rojo en el agua*).

In 2011, he was awarded a scholarship to embark upon a postgraduate course in film direction at the London Film School. During this time, he directed the documentary *Txoria*, the advertising spot *Chessmates*, and wrote the dramaturgy for *Automatic Flesh*, which premiered at the Queen Elizabeth Hall in London and featured choreography by the Rambert Dance Company. *Foxes* is his graduation project from the LFS. He is currently working on the screenplay for *Frankenjura*, which is his first feature-length film.

### *Director's filmography*

2008 Primo (fiction) 12'  
2009 Los gatos del tejado (fiction) 18'  
2010 Rojo en el agua (fiction) 12'  
2012 Chessmates (spot) 1'  
2013 Txoria (fiction) 21'  
2015 Foxes (fiction) 21'

## FOXES

### Renards

*Réalisation*

Mikel Gurrea

*Scénario*

Mikel Gurrea

*Production*

ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL

Eva Sigurdardottir

*Direction de production*

Emily Lucienne

*Cinématographie*

Charlie Goodger

*Décors*

Isona Rigau

*Montage*

Johannes Bock

*Musique*

Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Son*

Lim Ting Li

*Montage du son*

Lim Ting Li

*Effets spéciaux*

Jonás Almeida

*Acteurs*

Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Durée*

21' 31''

*Format original*

HD

*Genre*

Drame

*Version originale*

Anglais

*Synopsis*

À Londres, un jeune agent immobilier doit gérer une vente cruciale en même temps que s'occuper de son fils de dix ans. Malcom et Aron tentent de se comprendre, tandis qu'un renard urbain les suit lors d'une nuit pluvieuse.

*Biographie du réalisateur*

Donostia / San Sebastian, 1985. Après avoir étudié Communication Audiovisuelle à Barcelone, il travaille comme assistant-réalisateur et coordinateur de post-production de publicité et il écrit et dirige ses premiers courts-métrages (*Primo*, *Los gatos del tejado* et *Rojo en el agua*).

En 2011, il obtient une bourse pour réaliser un Master en Direction de Cinéma dans la London Film School. À cette époque, il dirige le documentaire *Txoria*, le spot publicitaire *Chessmates*, et développe la dramaturgie pour la chorégraphie *Automatic Flesh* de la Rambert Dance Company, présentée au Queen Elizabeth Hall de Londres. *Foxes* est son projet de fin d'étude de la LFS.

Actuellement, il développe le scénario de *Frankenjura*, son premier long-métrage.

*Filmographie du réalisateur*

2008 Primo (fiction) 12'

2009 Los gatos del tejado (fiction) 18'

2010 Rojo en el agua (fiction) 12'

2012 Chessmates (spot publicitaire) 1'

2013 Txoria (fiction) 21'

2015 Foxes (fiction) 21'

## FOXES

Volpi

*Regia*

Mikel Gurrea

*Sceneggiatura*

Mikel Gurrea

*Produzione*

ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL

Eva Sigurdardottir

*Direzione di produzione*

Emily Lucienne

*Cinematografia*

Charlie Goodger

*Scenografia*

Isona Rigau

*Montaggio*

Johannes Bock

*Musica*

Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Suono*

Lim Ting Li

*Montaggio del suono*

Lim Ting Li

*Effetti speciali*

Jonás Almeida

*Cast*

Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Durata*

21' 31''

*Formato originale*

HD

*Genere*

Dramma

*Versione originale*

Inglese

KI  
MU  
AK 

Euskadiko Film Laburrak  
Selección de Cortometrajes Vascos  
Selection of Basque Short Films

*Sinossi*

A Londra, un giovane agente immobiliare deve occuparsi di una vendita importante, prendendosi cura di suo figlio di dieci anni al tempo stesso. Malcolm e Aron hanno lottato per comprendersi, mentre una volpe urbana li sta seguendo nel corso di una piovosa notte.

*Biografia del regista*

Donostia / San Sebastian, 1985. Dopo aver studiato Comunicazione Audiovisiva a Barcellona, lavora come assistente regista e coordinatore di post-produzione di pubblicità e scrive e dirige i suoi primi cortometraggi (*Primo, Los gatos del tejado e Rojo en el agua*).

Nel 2011 consegue una borsa di studio per frequentare un master in regia cinematografica presso la London Film School. In questa fase, dirige il documentario *Txoria*, lo spot pubblicitario *Chessmates* e sviluppa la drammaturgia per la coreografia *Automatic Flesh* della Rambert Dance Company, inaugurata presso Queen Elizabeth Hall di Londra. *Foxes* è il suo progetto di diploma presso la LFS.

Attualmente, sta sviluppando il copione di *Frankenjura*, il suo primo lungometraggio.

*Filmografia del regista*

2008 Primo (fiction) 12'

2009 Los gatos del tejado (fiction) 18'

2010 Rojo en el agua (fiction) 12'

2012 Chessmates (pubblicità) 1'

2013 Txoria (fiction) 21'

2015 Foxes (fiction) 21'

## FOXES

### Füchse

*Regie*

Mikel Gurrea

*Drehbuch*

Mikel Gurrea

*Produktion*

ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL

Eva Sigurdardottir

*Produktionsleitung*

Emily Lucienne

*Photographie*

Charlie Goodger

*Szenenbild*

Isona Rigau

*Schnitt*

Johannes Bock

*Musik*

Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Ton*

Lim Ting Li

*Tonschnitt*

Lim Ting Li

*Spezialeffekte*

Jonás Almeida

*Besetzung*

Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Länge*

21' 31''

*Original Format*

HD

*Genre*

Drama

*Originalfassung*

Englisch

*Synopsis*

In London muss ein junger Immobilienmakler einen sehr wichtigen Verkauf mit der Betreuung seines zehnjährigen Sohnes in Einklang bringen. Malcolm und Aron kämpfen dafür, miteinander klarzukommen, während sie in einer verregneten Nacht in der Großstadt von einem Fuchs verfolgt werden.

*Biographie*

Donostia / San Sebastian, 1985. Nach dem Studium der audiovisuellen Kommunikation in Barcelona war er als Regieassistent und Koordinator für die Post-Produktion im Bereich Werbung tätig und schrieb er seine ersten Kurzfilme, bei denen er auch die Regie führte (*Primo, Los gatos del tejado* und *Rojo en el agua*). 2011 erhielt er ein Stipendium, um sein Master-Studium der Filmregie an der London Film School abzuschließen. In dieser Zeit führte er bei dem Dokumentarfilm *Txoria* und dem Werbespot *Chessmates* die Regie und entwickelte die Dramaturgie für die Choreografie *Automatic Flesh* der Rambert Dance Company, die in der Londoner Queen Elizabeth Hall ihre Premiere hatte. *Foxes* sein Abschlussprojekt an der LFS dar. Gegenwärtig entwickelt er das Drehbuch zu *Frankenjura*, seinem ersten Spielfilm.

*Filmographie*

2008 Primo (Fiktion) 12'  
2009 Los gatos del tejado (Fiktion) 18'  
2010 Rojo en el agua (Fiktion) 12'  
2012 Chessmates (Spot) 1'  
2013 Txoria (Fiktion) 21'  
2015 Foxes (Fiktion) 21'



## FOXES

### Raposas

*Realizador*  
Mikel Gurrea

*Argumento*  
Mikel Gurrea

*Produção*  
ASKJA FILMS, LONDON FILM SCHOOL  
Eva Sigurdardottir

*Direção de produção*  
Emily Lucienne

*Fotografia*  
Charlie Goodger

*Direção de arte*  
Isona Rigau

*Montagem*  
Johannes Bock

*Música*  
Moby (mobygratis.com), The Leisure Society

*Som*  
Lim Ting Li

*Montagem de som*  
Lim Ting Li

*Efeitos especiais*  
Jonás Almeida

*Elenco*  
Paul Jibson, Aron Ryan, Natasha Alderslade,  
Serge Altman

*Duração*  
21' 31''

*Formato original*  
HD

*Género*  
Drama

*Versão original*  
Inglês

#### *Sinopse*

Em Londres, um jovem agente imobiliário deve compaginar uma venda crucial com cuidar de seu filho de dez anos. Malcolm e Aron lutam para entender-se, enquanto estão sendo seguidos por uma raposa durante uma noite chuvosa.

#### *Biografia do realizador*

Donostia / San Sebastian, 1985. Depois de estudar Comunicação Audiovisual em Barcelona, trabalha como assistente de direção e coordenador de pós-produção de publicidade e escreve e dirige seus primeiros curtas (*Primo, Los gatos del tejado e Rojo en el agua*).

Em 2011 ganhou uma bolsa de estudos para um mestrado em direção de cinema na London Film School. Nesta etapa dirige o documentário *Txoria*, o spot publicitário *Chessmates* e desenvolve a dramaturgia para a coreografia *Automatic Flesh* da Rambert Dance Company, com estreia no Queen Elizabeth Hall de Londres. *Foxes* é seu projeto de final de curso da LFS. Atualmente, está desenvolvendo o roteiro de *Frankenjura*, seu primeiro longa-metragem.

#### *Filmografia do realizador*

2008 Primo (ficção) 12'  
2009 Los gatos del tejado (ficção) 18'  
2010 Rojo en el agua (ficção) 12'  
2012 Chessmates (comercial) 1'  
2013 Txoria (ficção) 21'  
2015 Foxes (ficção) 21'